

Curriculum Vitae

Judith Olszowy-Schlanger

Born: 20. 12. 1967

Nationality: French

Status: Married, three daughters

Home addresses: 21, rue de Coulmiers, 75014 Paris, France. Tel. +33(0)145397157 / 51 Marlborough Road Oxford OX1 4LW, UK, Tel. +44(0)7447313340 e-mail: judith.schlanger@gmail.com

Websites: <http://saprat.ephe.sorbonne.fr/enseignants-chercheurs/judith-olszowy-schlanger-66.htm>
<https://www.ccc.ox.ac.uk/people/professor-judith-olszowy-schlanger>
<https://www.orinst.ox.ac.uk/people/judith-olszowy-schlanger>
<https://www.thebritishacademy.ac.uk/fellows/judith-olszowy-schlanger-FBA/>

Current Positions:

Professor of Medieval Hebrew Palaeography and Manuscript Studies, Ecole Pratique des Hautes Etudes (Sorbonne), Sciences Historiques et Philologiques-PSL Research University, 4-14 rue Ferrus, Paris 75014

Head of the Hebrew Section of the Institut de Recherche et d'Histoire des Textes –CNRS, 40, avenue d'Iéna, 75116 Paris, France.

Professor of Hebrew and Jewish Studies, University of Oxford,

President of the Oxford Centre for Hebrew and Jewish Studies

Fellow of Corpus Christi College

Distinctions : Fellow of the British Academy

Chevalier et Officier des Palmes Académiques

President of the European Association for Jewish Studies (2010-2014)

Summary: Judith Olszowy-Schlanger graduated in Hebrew and Oriental Languages at the Institut National des Langues et Civilisations Orientales in Paris in 1991, and obtained her PhD in Cambridge, St. John's College in 1995. After a Junior Research Fellowship in Oxford, Somerville College, she was appointed senior researcher at the Hebrew Section of the Institut de Recherche et d'Histoire des Textes of the CNRS in Paris. In 2002, she was elected to the chair in Hebrew and

Judaeo-Arabic Studies at the Ecole Pratiques des Hautes Etudes, PSL, Paris. In 2018, she became professor in Hebrew and Jewish Studies at Oxford University and a Fellow of Corpus Christi College, and President of the Oxford Centre for Hebrew and Jewish Studies. She holds the title of Chevalier and Officier des Palmes Académiques (French national order bestowed on distinguished academics), and since 2015, she has been a Fellow of the British Academy. Her Chair at the EPHE, Paris, is the unique professorship worldwide dedicated exclusively to Hebrew palaeography and manuscript studies, and therefore it attracts many doctoral candidates. Judith has supervised so far over 20 doctoral students; some of them are now full-fledged established academics.

Her research activities include the study of medieval Hebrew manuscripts as cultural objects, from the point of view of their text, material features including script and the role they played in Jewish intellectual, religious and social life. She is interested in the contacts between Jews and their non-Jewish intellectual environments, especially at the level of book culture. She also studies legal documents in Hebrew characters from different parts of the medieval Jewish world, including Eastern documents discovered in the Cairo Geniza and the contracts in Hebrew from medieval England, France and Germany. She is the head of the international project 'Books within Books' Hebrew Fragments in European Libraries (www.hebrewmanuscript.com), run in fourteen countries in Europe, Israel and the USA. The project locates, digitizes, studies and describes the fragments of medieval Hebrew manuscripts reused in the bindings of other books and notarial files in Europe. She is also the creator of a palaeographical method and a digital tool for the study of medieval Hebrew script, Hebrew Palaeography Album (HebrewPal) (<https://www.hebrewpalaeography.com/>). In addition to her research and teaching, she is a member of several learned societies, of the editorial board of several scientific journals, and a scientific advisor of several foundations, of the Jewish Museum of Paris and a member of the scientific advisory board of the City of Paris.

Judith Olszowy-Schlanger is the author or co-author of seven monographs, co-editor of seven volumes of articles and author of over a hundred research papers, and of four online resources.

UNIVERSITY EDUCATION

1987-1991 B. A. and M. A. (Maîtrise) in Modern, Rabbinic and Mediaeval Hebrew, Institut National des Langues et Civilisations Orientales, University of Paris.

- 1987-1990 B. A. in Semitics and Ancient Near Eastern Languages, Ecole des Langues Orientales Anciennes, ICP, Paris.
- 1992-1995 Ph. D. on Medieval Hebrew Manuscripts, Faculty of Oriental Studies, University of Cambridge, St. John's College (Ph. D. thesis entitled *Karaite Marriage Contracts in the Middle Ages: A Cairo Geniza Study*, June 1995, supervisor: Dr. Geoffrey Khan).
- 2002 Habilitation à Diriger des Recherches, Université Paris 4-Sorbonne.

ACADEMIC EMPLOYMENT

- 1995-1998 Mary Ewart Junior Research Fellowship, Somerville College, Oxford (Mediaeval Hebrew manuscripts and Hebrew grammatical thought).
- 1995-1998 Teaching of Biblical Hebrew (undergraduate level, years 1 to 3), the Oriental Institute, Oxford.
- 1998-1999 Teaching in Biblical Hebrew and Sapiental Texts, University College London.
- 1999-2000 Leverhulme Trust Research Associate, Faculty of Oriental Studies, University of Cambridge (the project of edition of the Karaite grammatical tractate Kitāb al-Kāfi of Abūal-Faraj Hārūn ibn al-Faraj, under the direction of Professor Geoffrey Khan).
- 1999- Senior Permanent Researcher at the Hebrew Palaeography section of the Institut de Recherches et d'Histoire des Textes, CNRS, Paris (since 2002, affiliated researcher)
- 2002- Professorial chair of Medieval Hebrew Palaeography and Hebrew and Judaeo-Arabic Manuscript Studies, Ecole Pratique des Hautes Etudes, Sciences Historiques et Philologiques, Sorbonne, Paris.
- 2002- Supervision of doctoral theses (18 up to-day), half in the framework of a European agreement (cotutelle internationale de thèse), respectively with the universities of Bologna, Frankfurt, Hamburg, Madrid and Cracow.
- 2014-2015 Affiliated researcher, pre-modern Middle East research group, University of Cambridge, Faculty of Asian and Middle Eastern Studies
- 2015-2018 Senior Associate Researcher of the Oxford Centre for Hebrew and Jewish Studies
- 2018- President of the Oxford Centre for Hebrew and Jewish Studies
- 2018- Professor of Hebrew and Jewish Studies, University of Oxford,
- 2018- Professorial Fellow of Corpus Christi College, Oxford

DIRECTION OF COLLABORATIVE RESEARCH PROJECTS

- 2002-2007 Head of the project of the edition of a trilingual Hebrew-Latin-Old French dictionary of 13th century England, IRHT-CNRS. A group of the leading French medievalists, specialists in Jewish Studies, Medieval Latin and Old

- French collaborated to edit and analyse a unique dictionary of Biblical Hebrew written by Christian scholars in the Middle Ages, MS Longleat House 21. The project was financed by an ATIP-Jeunes Chercheurs of the CNRS (see list of publications, n° 4).
- 2007- Head of the project ‘Books within Books’ Hebrew Fragments in European Libraries. BwB is an international project (active in 14 countries in Europe, Israel and the USA). Its aim is to locate, digitise, study and describe the fragments of medieval Hebrew manuscripts reused in the bindings of other books and notarial files in Europe. The project received support from various national research bodies and foundations, and especially the Rothschild Foundation Europe, the Biblissima-Investissement d’Avenir, the Programme Emergences of the City of Paris and the Gerda Henkel Foundation. (see <http://www.hebrewmanuscript.com/>).
- 2009 Genizah of Figuig: inventory of Hebrew fragments discovered during an excavation in Figuig in Eastern Morocco, led by Jean-Pierre Vallat of University Paris 7. The study of the excavated manuscript fragments was carried out in situ by a team of the EPHE doctoral and post-doctoral researchers under the responsibility of Judith Olszowy-Schlanger,
- 2015 Cairo Genizah Palimpsests: Palaeographie, Multispectral imaging and science of materials (in collaboration with the Taylor-Schechter Cairo Genizah Unit, Cambridge University Library (Dr Ben Outhwaite), Early Manuscripts Electronic Library (EMEL), California (<http://emel-library.org/example-project-page1/>) (Dr Michael Phelps) et Bundesanstalt für Materialforschung und Prüfung (BAM), Berlin (Dr Ira Rabin et Prof. Oliver Hahn). A corpus of 20 Genizah fragments of palimpsests was analysed employing a multidisciplinary approach of traditional palaeography and new scientific methodologies to obtain a better legibility of the manuscripts and to analyse the composition of their inks and techniques of production of their parchment. For a preliminary report, see "Palimpsests? There is more than meets the eye", Genizah Fragments 70 (2015) at http://www.lib.cam.ac.uk/files/genizah_fragments_70.pdf.
- 2013- Co-director of the Groupe de Recherche de Paléographie Transversale (EPHE, PSL): organisation of annual round table events dedicated to specific topic of the study of the historical script in a comparative perspective.
- 2014- Creator and co-director of the Tutorial MultiPal: an online tutorial for computer training in deciphering of manuscripts in different scripts: Latin, Greek, Coptic, Demotic, Hebrew, Aramaic, Syriac, Arabic, Chinese, Cuneiform script, etc. (EPHE-PSL) (<http://multipal.fr/>).
- 2020-2023 Principal Investigator of the project “The History of the Jewish Book in the Islamicate World”, financed jointly by the Arts and Humanities Research Council of UK and the Deutsche Forschungsgemeinschaft (Oxford and LMU-Munich) (<https://www.orinst.ox.ac.uk/the-history-of-the-jewish-book-in-the-islamicate-world>)

- 2021-2026 Principal Investigator of “Culture Scribale Fragmentée” at the Ecole Française de Rome. The project inventories and studies Hebrew manuscript fragments in libraries and archives in Rome and Central Italy, and reconstructs book making practices in the region (<https://www.efrome.it/la-recherche/programmes/detail-programme/culture-scribale>)
- 2022-2026 Principal Investigator of the project “Hebrew Script in the Digital Ages” (RFHE) at the Ecole Pratique des Hautes Etudes, Paris: teaching Hebrew Palaeography with the use of traditional and digital methods, implementation of the Hebrew Palaeography Album (<https://www.hebrewpalaeography.com/>)
- 2023-2029 Principal Investigator (other PIs: Daniel Stökl Ben Ezra, Nachum Dershowitz, Avi Shmidmann) of the ERC-Synergy project: “Migrations of Textual and Scribal Traditions via Large-Scale Computational Analysis of Medieval Manuscripts in Hebrew Script”.

ADMINISTRATIVE FUNCTIONS

Academic

- 2006-2010 Director of the Doctoral School of the Ecole Pratique des Hautes Etudes (ED 472), a department in charge of some seven hundred doctoral students in all field of studies of the three sections of the EPHE, ranging from history and philology and religious studies to natural sciences and bio-medical research. Supervising of the department of admissions, graduate studies and international exchange programmes, organizing the committees of attribution of doctoral scholarships and supervising the budget of students’ research projects, and coordinating and to a large extend writing the periodical report for the French National Research and Education Higher Evaluation Commission. In 2010, the ED 472 was evaluated at a A class grade.
- 2006-2007 Dean of research for the Ecole Pratique des Hautes Etudes, Paris
- 2010- Member of the jury of doctoral research grants of the Fondation pour la Mémoire de la Shoah, Commission Culture Juive
- 2012- Head of the French part of the join Doctoral Programme of the University of Bologna and EPHE-Paris in Jewish Languages, Litterature and Culture (four doctoral fellowships every year).
- 2013- Member of the Scientific Board of the Mandel Scholion Interdisciplinary Research Center in the Humanities and Jewish Studies of the Hebrew University of Jerusalem (participation in the evaluation and jury of the Mandel post-doctoral fellowships).
- 2015- Head of the Hebrew Section of the Institut de Recherche et d’Histoire des Textes-CNRS
- 2011-2017 Member of national academic evaluation committees
- 2011- Israel, committee directed by Professor Geoffrey Khan for the Israel

Ministry of Higher Education whose role was the evaluation of the five departments of the Hebrew language in the leading Israeli Universities.

2015- assessment of scholars in Jewish Studies for the Italian Ministry of Education (ANVUR)

2017 Evaluation of the project [Corpus der Quellen zur Geschichte der Juden im spätmittelalterlichen Reich](http://www.medieval-ashkenaz.org) (www.medieval-ashkenaz.org) of the Arye Maimon-Institut für die Geschichte der Juden of the University of Trier, for the Academy of Science of Mainz.

PUBLIC OUTREACH

- 2009- Member of the Scientific Advisory Committee of the Mayor of Paris
- 2010- Member of the Jury of the Annual Prize for the Study of Antisemitism and Xenophobia of the City of Paris.
- 2017- Member of the Scientific Board of the Jewish Museum in Paris (Mahj-Musée d'art et d'histoire du judaïsme).
- 2021- Founder of the Oxford School of Rare Jewish Languages

LEARNED SOCIETIES

- 2000- Member of the Board of the Comité de Paléographie Hébraïque;
- 2000- Member of the Board of the Société des Etudes Juives;
- 2006-2018 Member of the Executive Committee of the European Association for Jewish Studies
- 2010-2014 President of the European Association for Jewish Studies
- 2013- Elected member of the Comité International de Diplomatie
- 2019- Member of the Board of the Oxford branch of the Council of Christians and Jews
- 2020- Member of the steering committee of the British Association for Jewish Studies

EDITORIAL BOARDS

- 2000-2015 Member of the Editorial Board of the Revue des Etudes Juives;
- 2007- Member of the Editorial Board of Scripta (Codicological journal of the University of Bari)
- 2008- Member of the Editorial Board of the 'European Genizah Texts and Studies, Brill Academic Publishers
- 2013- Editor of the Hebrew Series of the Monumenta Palaeographica Medii Aevi, Brepols
- 2014- Member of the Editorial Board of the Series Studies in Jewish Culture, Brill Academic Publishers

- 2014- Member of the Editorial Board of *Bibliologia*, Brepols.
- 2015- Member of the Editorial project of the Brill Encyclopaedia of Jewish Book Culture (project directed by Emile Schrijver, University of Amsterdam and Amsterdam Jewish Museum)
- 2016- Member of the Editorial Board of the *Gazette du Livre Médiéval* (IRHT-CNRS)
- 2020- Member of the Editorial Board of *Manuscript Studies: A Journal of the Schoenberg Institute for manuscript Studies* (University of Pennsylvania)
- 2021- Member of the Editorial Board of *Cultural Encounters in Late Antiquity and the Middle Ages*, Brepols

CONFERENCES

Participation

Participation in numerous congresses, conferences and colloquia in Paris, Toulouse, Rouen, Strasbourg, Troyes, London, Manchester, Oxford, Cambridge, Southampton, Bologna, Rome, Bari, Madrid, Prague, Cracow, Namur, Amsterdam, Zürich, Innsbruck, Vienna, Munich, Frankfurt am Main, Bohum, Trier, Berlin, Hamburg, Frankfurt am main, Jerusalem, Moscow, New York, Philadelphia, New Haven, Kalamazoo, Princeton, Toronto. In the past 5 years, on average 12 lectures per year abroad. In addition to the academic lectures, several lectures for the general public at the Musée d'art et d'histoire du judaïsme, Société des historiens, Société des études juives or Historial de Jeanne d'Arc à Rouen. Some of the lectures open to the public are available online, for example at <http://www.akadem.org/conferencier/Olszowy-Schlanger-Judith-1107.php>. and other platforms.

Organisation

- 2006 "Rationalism and Sacred Texts", coorganiser with Maria Angeles Gallego of the conference, 30 November-3 December 2006, CSIC, Madrid.
- 2007 "La guenizah Européenne", 13 December 2007, Paris (with the support of the EPHE and IRHT, CNRS)
- 2008 "History of Hebrew linguistic Sciences", Annual Colloquium of the European Association for Jewish Studies, 7-10 July 2008, Oxford.
- 2011 "New Hebrew Fragments in European Libraries", Annual Colloquium of the European Association of Jewish Studies, 17-21 July 2011, Oxford.
- 2014 "Jewish Languages", a cycle of conferences at the Jewish Museum of Paris (MAHJ), 6 conferences from January to June 2014.
- 2010-2014 organisation of the Xe Congrès of the European Association for Jewish Studies (Paris, 20-24 July 2014, 980 participants).
- 2014- Journée d'études en paléographie transversale, EPHE, June 2014, December 2015, December 2016

- 2015 "Diversité et rabbinisation. Textes et Sociétés dans le judaïsme entre 400 et 1000 de notre ère", coorganiser with Daniel Stökl Ben Ezra, Gavin McDowell et Ron Naiweld, 24-26 June 2015.
- 2018 « Savants et croyants : le judaïsme en Normandie et Angleterre médiévales » (4-6 septembre 2018, Paris, MAHJ and Rouen, Musée des antiquités)

Doctoral school conferences

- 2009- supervision and assistance in the organisation of the Journées d'études en paléographie et diplomatique hébraïque, one day conferences in Hebrew Palaeography and Manuscript Studies organised every year since 2009 by my doctoral students at the EPHE (for the description and the programme of the recent conferences, see the website created by the doctoral students, <http://journeedotorale.strikingly.com>).

INTERNATIONAL WORKSHOPS AND SPECIAL GUEST LECTURES

- 2005-ongoing Annual workshop on Hebrew palaeography (one week every year), Instituto dei Beni Culturali, University of Alma Mater Studiorum Bologna (Ravenna Campus)
- 2009 Workshop on Hebrew Codicology (three days in February 2009), the British Library, London
- 2013 Workshop "Hebrew Manuscript Studies" at the Staatsbibliothek of Berlin (one week in July 2013) (with Malachi Beit-Arié).
- 2015 The Manfred R. Lehmann Memorial Master Workshop in the History of the Jewish Book, "Cheap Books from the Cairo Geniza: Formats, Texts and Readers in Medieval Egypt" (3-4 May 2015)
- 2015 "Jewish and non-Jewish bookish exchange", Interfaith colloquium of King's College London (26 May 2015)
- 2016-ongoing Annual workshop of Hebrew Manuscript Studies: Palaeography, Codicology and Textual History (3-15 July 2016; 2-7 July 2017), the Oxford Centre of Hebrew and Jewish Studies and the Bodleian Library (organisation: César Merchán-Hamann, Judith Olszowy-Schlanger; teaching in collaboration with Sarit Shalev Eini and Malachi Beit-Arié)
- 2017 Hebrew manuscripts workshop at the University Library of the University of Frankfurt am-Main (6-8 May 2017)
- 2017 John Coffin Memorial Lecture in Palaeography "Crossing Palaeographical Borders: Bi-Alphabetical Hebrew Scribes and Manuscripts in Egypt, Spain and Northern France (11th to 15th Centuries)", the, King's College, London (<http://www.digipal.eu/blog/john-coffin-memorial-lecture-2017/>) (24 May 2017)
- 2018 Lawrence Schoenberg Lecture "The Geniza scribes at work", University of Pennsylvania, Jewish Studies Programme and at the Kislak Center for Special Collections, Rare Books, and Manuscripts

- <https://schoenberginstitute.org/2018/06/20/the-genizah-scribes-at-work-a-lecture-by-judith-olszowy-schlanger/>
- 2018 Etienne Gilson Lecture, Pontifical Institute of Mediaeval Studies, Toronto, Canada.
- 2019 The Maccabaeian Lecture, “To Grasp the Hebraica Veritas: Different Hebrew Learning Approaches in Medieval England”, King’s College, London, February 2019
- 2020 E A Lowe Lectures in Palaeography: ‘The Hebrew-Latin Manuscripts of the Library of Corpus Christi College’, a series of three lectures, Corpus Christi College, Oxford, 25, 27 February and 4 March 2020
- 2021 Ian and Mildred Karten Memorial Lecture: ‘Jewish scribes at work in medieval Egypt: glimpses from the Cairo Geniza’, The Parkes Institute, University of Southampton

VISITING RESEARCH FELLOWSHIPS

- 2003 Visiting research fellowship of the British Academy, 2 months, l'University of Cambridge.
- 2007 Senior Research Fellow of the Institute of Advanced Studies of the Hebrew University of Jerusalem (programme: *Transmission and Appropriation of the Secular Sciences and Philosophy in Medieval Judaism: Comparative Perspectives, Universal and National Aspects*, directed by Ruth Glasner (HUJ) and Gad Freudenthal (CNRS-Paris), six months, Jerusalem.
- 2011 Visiting research fellow, Oxford Centre of Hebrew and Jewish Studies, Yarnton Manor, the Oxford Seminar in Advanced Jewish Studies, programme "The Material Genizah".
- 2018 Schoenberg Institute for Manuscript Studies/Herbert D. Katz Center Distinguished Fellowship in Jewish Manuscript Studies, University of Pennsylvania, Philadelphia (15-28 April).

PUBLICATIONS

Books:

- 1/ 1998 *Karaite Marriage Documents from the Cairo Geniza. Legal Tradition and Community Life in Mediaeval Egypt and Palestine*, Brill Academic Publishers, Leiden, New York, Köln.
- 2/ 2003a (G. Khan, M.A. Gallego, J. Olszowy-Schlanger) *The Karaite Tradition of Hebrew Grammatical Thought in its Classical Form. A Critical Edition and English Translation of al-Kitab al-Kafi fi al-Lugha al- 'Ibraniyya by Abu'l Faraj Harun ibn al-Faraj*, 2 vols, Brill Academic Publishers, Leiden, Boston.
- 3/ 2003b *Les manuscrits hébreux dans l'Angleterre médiévale : étude historique et paléographique*, Collection de la Revue des études juives 29, Peeters, Paris, Louvain

- 4/ 2008 (J. Olszowy-Schlanger avec A. Grondeux, Ph. Bobichon, G. Dahan, F. Dolbeau, G. Hasenohr, R. Loewe, J.-P. Rothschild, P. Stirnemann), *Dictionnaire hébreu-latin-français de la Bible hébraïque de l'Abbaye de Ramsey (XIIIe s.)*, Brepols, Turnhout.
- 5/ 2015 *Hebrew and Hebrew-Latin Documents from Medieval England: a Diplomatic and Palaeographical Study*, Monumenta Palaeographica Medii Aevi, Brepols, Turnhout, 2 vols.
- 6/ 2023a *Des juifs, des chrétiens et des livres: Manuscrits hébreux médiévaux de la France du Nord*, Editions BnF, Paris.
- 7/ 2023b *Learning Hebrew in Medieval England. Christian Scholars and the Longleat House Grammar*, Pontifical Institute of Medieval Studies, Toronto.

Edited volumes :

- 8/ 2006 (S. Mimouni, J. Olszowy-Schlanger), *Les revues scientifiques d'études juives: passé et avenir. A L'occasion du 120^e anniversaire de la Revue des études juives*, Collection de la Revue des études juives 38, Peeters, Paris, Louvain.
- 9/ 2014a (A. Lehnardt, J. Olszowy-Schlanger), *Books within Books: New Discoveries in Old Bookbindings*, 'European Genizah' Texts and Studies 2, Brill, Leiden and Boston.
- 10/ 2014b (N. de Lange, J. Olszowy-Schlanger), *Manuscrits hébreux et arabes. Mélanges en l'honneur de Colette Sirat*, Brepols, Bibliologia 38.
- 11/ 2014c (N. Vidro, I. E. Zwiep, J. Olszowy-Schlanger), *A universal Art. Hebrew Grammar across Disciplines and Faiths*, Studies in Jewish History and Culture 46, Brill, Leiden and Boston.
- 12/ 2014d (J.-P. Vallat, with M. Cohen, A. Del, L. Gillot, J. Olszowy-Schlanger), *Le patrimoine marocain: Figuig, une oasis au cœur des cultures*, Paris, l'Harmattan.
- 13/ 2018a (N. Vidro, R. Vollandt, E.-M. Wagner, J. Olszowy-Schlanger (eds), *Studies in Semitic Linguistics and Manuscripts: A Liber Discipulorum in Honour of Professor Geoffrey Khan*, Studia Semitica Uppsaliensia, Uppsala
- 14/ 2018b (N. Hatot et J. Olszowy-Schlanger (dir.), *Savants et Croyants. Les Juifs d'Europe du Nord au Moyen Âge*, Snoeck, Rouen.

DH and Electronic publications:

- 1/ 2009- Scientific direction of the online database "Books within Books" (www.hebrewmanuscript.com)
- 2/ 2015- "Tutoriel Multipaléographique en ligne" (MultiPal) (www.multipal.fr)
- 3/ 2014 Database Figuig : Inventaire d'une guenizah découverte lors de la fouille menée à Qsar Loudaghir à Figuig, au Maroc (<http://saprat.ephe.sorbonne.fr/figuig-11.htm>).
- 4/ 2021- Jewish Book Culture in the Islamicate World (with Ronny Vollandt)

- (<https://www.jewishbookculture.com/about-database>)
- 5/ 2021 Conception of the online tutorial for the study of Judeo-Languages "OSRJL Tutorials" (<https://www.osrjltutorials.net/>)
- 6/ 2022 Conception of the online Hebrew Palaeography Album (HebrewPal) (<https://www.hebrewpalaeography.com/>)

Articles:

- 1/ 1995 "Hebrew commemorative poetry in Cambridge, 1564-1763", in *Transactions of the Cambridge Bibliographical Society*, 10, pp. 549-576 (with D. K. Money).
- 2/ 1996a "Karaite ketubbot", in *Genizah Fragments*, 31.
- 3/ 1996b "La lettre de divorce caraïte et sa place dans les relations entre Caraïtes et Rabbanites au Moyen Age. Une étude de manuscrits de la Geniza du Caire", in *Revue des Etudes Juives*, CLV (3-4), pp. 261-285.
- 4/ 1997 "The 'Renaissance' of the Hebrew language among the early Karaites, and contemporary linguistic theories", in *Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft* 7, pp. 81-100.
- 5/ 1999a "The study of Hebrew among early Karaites", in W. Horbury (ed.), *Hebrew Study from Ezra to Ben-Yehuda*, British Association for Jewish Studies, T. & T. Clark, Edimbourg, pp. 165-185.
- 6/ 1999b "The 'Generall Grammer of Orientall Tongues' and universal language schemes in 17th century Britain: the contribution of Christian Ravius", in D. Cram et al. (ed.), *History of Linguistics 1996, vol. I: Traditions in Linguistics Worldwide (Proceedings of the VIIth International Conference for the History of Linguistic (ICHoLS))*, Studies in the History of the Language Sciences, Benjamins Publishers, Amsterdam, pp. 131-141.
- 7/ 1999c "Les ketubbot caraïtes de la Gueniza du Caire: l'origine d'une tradition juridique" (en hébreu), in A. David, M. A. Friedman (ed.), *Le Centenaire de la Gueniza du Caire* (en hébreu), (Te'uda 15).
- 8/ 1999d "Early qaraite grammarians and their concept of the Hebrew root", *Histoire, Epistémologie, Langage* 21/2, pp. 102-122.
- 9/ 2001 "The knowledge and practice of Hebrew grammar among Christian scholars in pre-expulsion England: the evidence of 'bilingual' Hebrew-Latin manuscripts", in N. de Lange (ed.), *Hebrew Scholarship in the Medieval World*, Cambridge University Press, Cambridge, pp. 107-128.
- 10/ 2002c "The Explanation of Difficult Words by Abu al-Faraj Harun ibn al-Faraj", in G. Khan (ed.), *Exegesis and Grammar in Medieval Karaite Texts*, Journal of Semitic Studies Supplement 13, Oxford University Press, Oxford, pp.179-194.
- 11/ 2002d "An early Hebrew manuscript from Byzantium" *Zutot* (Amsterdam) 2, pp. 148-155.
- 12/ 2003a "Learning to write in Mediaeval Egypt: children's exercise-books from the Cairo Geniza", *Journal of Semitic Studies* 48, pp. 47-69.
- 13/ 2003b "The Karaite legal documents", in M. Polliack (ed.), *Karaite Judaism*, Brill Academic Publishers, Leiden, Boston, pp. 255-273.

- 14/ 2003c "Karaite family law", in M. Polliack (ed.), *Karaite Judaism*, Brill Academic Publishers, Leiden, Boston, pp. 275-290.
- 15/ 2004a "No difficulty about miracles", in *Thirty Years of the Genizah Unit, Commemorative Supplement to Genizah Fragments Newsletter*, No 47, April 2004, Cambridge University Library.
- 16/ 2004b "Continuité de l'écriture hébraïque au moyen âge", in *Les devenirs visuels*, Paris.
- 17/ 2005a "A Christian tradition of Hebrew vocalisation in Medieval England", in G. Khan (ed.), *Semitic Studies in Honour of Edward Ullendorf*, Brill, Leiden-Boston, pp. 126-146.
- 18/ 2005b "Juifs et chrétiens à Troyes au Moyen Age: la pratique du prêt sur gages à travers les manuscrits de Saint-Etienne", in *La vie en Champagne* 42, pp. 44-49.
- 19/ 2006a "Rachi en Latin: les gloses latines dans un manuscrit du commentaire de Rachi et les études hébraïques parmi des chrétiens dans l'Angleterre médiévale", in R. Sirat (ed.), *Héritages de Rachi*, Paris-Tel Aviv, pp. 137-150.
- 20/ 2006b "Robert Wakefield and the Medieval background of Hebrew scholarship in Renaissance England", in G. Busi (ed.), *Hebrew to Latin Latin to Hebrew: the Mirroring of Two Cultures in the Age of Humanism* (Colloquium held at the Warburg Institute, London, October 18-19, 2004, Berlin, pp. 61-87.
- 21/ 2006c "Les plus anciens documents datés de la Guenizah du Caire: lectures et relectures", *Livret-Annuaire de l'EPHE, Sciences Historiques et Philologiques*, 20 (2004-2005), Paris, à la Sorbonne, pp. 47-50.
- 22/ 2007 "An early Hebrew-Greek Biblical glossary from the Cairo Genizah" (with N. Tchernetska and N. De Lange), *Revue des études juives* 166, pp. 91-128.
- 23/ 2008a "The Twelfth-century trilingual psalter in Leiden" (avec Patricia Stirnemann), *Scripta* 1 (2008), pp. 103-112.
- 24/ 2008b "A School of Christian Hebraists in 13th century England", *EJJS* 1/2 pp. 249-277.
- 25/ 2009a "Robert Wakefield and his Hebrew manuscripts", *Zutot* 6/1, pp. 25-33.
- 26/ 2009b "Christian Hebraism in thirteenth-century England: the evidence of Hebrew-Latin manuscripts", dans P. Van Boxel et S. Arndt (eds), *Crossing Borders. Hebrew Manuscripts as a Meeting-place of Cultures*, Bodleian Library, Oxford, pp. 115-122.
- 27/ 2010a "An early Ashkenazi fragment of the Babylonian Talmud from the Czartoryski Museum in Cracow", in A. Lehnardt (ed.), *'Genizat Germania' - Hebrew and Aramaic Binding Fragments from Germany in Context*, *Studies in Jewish History and Culture* 28, Brill, Leiden-Boston, pp. 199-206.
- 28/ 2010b "Deux "ketubbot" comtadines du moyen âge et leurs formules juridiques", dans D. Iancu-Agou (dir.), *Les Juifs méditerranéens au Moyen Age. Culture et prosopographie*, Cerf, Paris, p. 145-153.
- 29/ 2010c "Les formulaires des documents hébreux de la Guenizah du Caire: un aperçu", dans S. Démare-Lafont et A. Lemaire (ed.), *Trois millénaires de formulaires juridiques*, EPHE, Sciences historiques et philologiques, Hautes Etudes Orientales 48, Droz, Genève, p. 391-410.

- 30/ 2010d article 'Ketubba' dans N. A. Stillman (ed.), *Encyclopaedia of Jews in the Islamic World*, Leiden, Brill.
- 31/ 2010e article 'Sifrei Mišvot' dans N. A. Stillman (ed.), *Encyclopaedia of Jews in the Islamic World*, Leiden, Brill.
- 32/ 2010f article 'Polygyny' dans N. A. Stillman (ed.), *Encyclopaedia of Jews in the Islamic World*, Leiden, Brill.
- 33/ 2010g article 'Marriage' dans N. A. Stillman (ed.), *Encyclopaedia of Jews in the Islamic World*, Leiden, Brill.
- 34/ 2011a "An early palimpsest scroll of the Book of Kings from the Cairo Genizah", dans B. Outhwaite and S. Bhyro (eds), *"From a Sacred Source" Genizah Studies in Honour of Professor Stefan Reif*, Brill, Leiden-Boston, pp. 237-247.
- 35/ 2011b "The Money language: Latin and Hebrew in Jewish legal contracts from medieval England", in R. Fontaine, R. Glasner, R. Leicht and G. Veltri (ed.), *Studies in the History of Culture and Science. A Tribute to Gad Freudenthal*, Brill, Leiden-Boston, p. 233-250.
- 36/ 2011c "Glossaires bibliques bilingues hébreu-langues vernaculaires au moyen âge (IXe-XIIIe siècle): la diversité des genres, dans J. Hamesse et J. Meirinhos (ed.), *Glossaires et lexiques médiévaux inédits. Bilan et perspectives*, FIDEM, Textes et études du Moyen Ages, 59, Porto, p. 159-179.
- 37/ 2011d "The Science of Language among Medieval Jews", in G. Freudenthal (ed.), *Science in Medieval Jewish Cultures*, CUP, Cambridge, p. 359-424.
- 38/ 2011e (avec R. Shweka et M. Rustow), "The She'iltot, recycling manuscripts and Efrayim b. Shamarya", in *Fragment of the month*, October 2011, <http://www.lib.cam.ac.uk/Taylor-Schechter/fotm/october2011/index.html>
- 39/ 2012a "Moritz Steinschneider and the discipline of 'Hebrew manuscripts study'", dans R. Leicht et G. Freudenthal (ed.), *Studies in Steinschneider and the Emergence of the Science of Judaism in Nineteenth Century Germany*, Brill, Leiden-Boston, p. 249-261.
- 40/ 2012b "The Hebrew Bible", dans R. Marsden et E.A. Matter (ed.), *The New Cambridge History of the Bible*, vol. 2: From 600 to 1450, Cambridge University Press, Cambridge, pp. 19-40.
- 41/ 2012c "Sefer ha-Shoham ("Le Livre d'Onyx"), dictionnaire de l'hébreu biblique de Moïse ben Isaac ben ha-Nessiya (Angleterre, vers 1260) ", dans J. Baumgarten, J. Costa, J.-P. Guillaume et J. Kogel (ed.), *En mémoire de Sophie Kessler-Mesguich*, Presses Sorbonne Nouvelle, Paris, pp. 183-198.
- 42/ 2012d " Formules juridiques des documents médiévaux en caractères hébraïques et les livres de formulaires-modèles ", Résumés des conférences et travaux, Annuaire de l'Ecole Pratique des Hautes Etudes, *Section des sciences historiques et philologiques*, 143^e année (2010-2011), Paris, à la Sorbonne, pp. 23-27.
- 43/ 2013a " Petit guide de description des écritures hébraïques : identifier la main du scribe ", sur www.hebrewmanuscript.com
- 44/ 2013b " Check list for observation and evaluation of Hebrew script", sur www.hebrewmanuscript.com.
- 45/ 2013c (with Roni Shweka) "Newly discovered early palimpsest fragments of the Talmud Yerushalmi from the Cairo Genizah", *Revue des études juives* 172/1-2, pp. 49-81

- 46/ 2013d "Saint-Victor's Abbey in Paris", dans G. Khan (ed.), *Encyclopaedia of Hebrew Language and Linguistics*, Brill, Leiden and Boston, vol. III, p. 618-619.
- 47/ 2013e "Christian Hebraists in the Middle Ages", dans G. Khan (ed.), *Encyclopaedia of Hebrew Language and Linguistics*, Brill, Leiden and Boston, vol. I, p. 428-440.
- 48/ 2013f "Manuscripts of the Hebrew Bible in the Middle Ages", dans G. Khan (ed.), *Encyclopaedia of Hebrew Language and Linguistics*, Brill, Leiden and Boston, vol. II, p. 572-575.
- 49/ 2013g "Codicology", dans G. Khan (ed.), *Encyclopaedia of Hebrew Language and Linguistics*, Brill, Leiden and Boston, vol. I, p. 463-471.
- 50/ 2013h "Grammarians: Medieval England", dans G. Khan (ed.), *Encyclopaedia of Hebrew Language and Linguistics*, Brill, Leiden and Boston, vol. II, p. 82-85.
- 51/ 2013i "Hebrew in medieval England", dans G. Khan (ed.), *Encyclopaedia of Hebrew Language and Linguistics*, Brill.
- 52/ 2013j "The Hebrew of Karaite legal documents", dans G. Khan (ed.), *Encyclopaedia of Hebrew Language and Linguistics*, Brill.
- 53/ 2013k "Transcription into Latin script: pre-Modern England", dans G. Khan (ed.), *Encyclopaedia of Hebrew Language and Linguistics* Brill, Leiden and Boston, vol. III, p. 829-831.
- 54/ 2013l "Identifier la main du scribe: petit guide paléographique appliqué aux écritures hébraïques documentaires ", *Manuscrits hébreux et judéo-arabes médiévaux*, Annuaire de l'EPHE, *Section des sciences historiques et philologiques*, 144^e année (conférences 2011-2012), pp. 10-12.
- 55/ 2013m "A l'école au temps de la Genizah du Caire", dans E. Vallet, S. Aube et Th. Kouamé (ed.), *Lumières de la sagesse: écoles médiévales d'Orient et d'Occident*, Publications de la Sorbonne, Institut du Monde Arabe, Paris, 2013, pp. 168-170.
- 56/ 2013n "An old Slavic gloss in Rashi's Bible commentary ? שניר revisited ", dans O. Bláha, R. Dittmann et L. Ulična (ed.), *Knaanic Language: Structure and Historical Background*, Academia, Prague, pp. 200-214.
- 57/ 2014a "Binding accounts: a ledger of a Jewish pawn-broker from 14th century Southern France (MS Krakow, BJ Przyb/163/92)", dans A. Lehnardt et J. Olszowy-Schlanger (ed.), *Books within Books: New Discoveries in Old Bookbindings*, 'European Genizah' Texts and Studies 2, Brill, Leiden and Boston, pp. 97-147.
- 58/ 2014b "The study of the Aramaic Targum by Christians in medieval France and England", in A. Houtman, E. van Staaldune-Sulman, H.-M. Kirn (eds), *A Jewish Targum in a Christian World*, Brill, Leiden, pp. 233-249.
- 59/ 2014c "Early Babylonian 'documentary' script: diplomatic and palaeographical study of two Geonic letters from the British Library Cairo Genizah Collection", in N. de Lange, J. Olszowy-Schlanger (eds), *Manuscrits hébreux et arabes. Mélanges en l'honneur de Colette Sirat*, Brepols, Bibliologia 38, Turnhout, pp. 177-195.
- 60/ 2014d "With that, you can grasp all the Hebrew language": Hebrew sources of an anonymous Hebrew-Latin grammar from thirteenth-century England", in N. Vidro, I. E. Zwiep, J. Olszowy-Schlanger (ed.), *A universal Art. Hebrew*

- Grammar across Disciplines and Faiths*, Studies in Jewish History and Culture 46, Brill, Leiden and Boston, pp. 179-195.
- 61/ 2014e (with E. Abate, S. Di Donato, W. Gueddich, J. de Prado Plumed), " Une guenizah au Maroc: étude préliminaire des écrits découverts à la synagogue du ksar Loudaghir, Figuig", in J.-P. Vallat (éditeur) avec M. Cohen, A. Del, L. Gillot, J. Olszowy-Schlanger, *Le patrimoine marocain : Figuig, une oasis au cœur des cultures*, Paris, l'Harmattan, p. 205-241.
- 62/ 2014f (with I. Houssaye), " Écrits comptables et commerce interreligieux : le cas des registres d'Ugo Teralh de Forcalquier et de la compagnie Datini (XIVe-XVe siècles ", *Les Cahiers de Framespa* 16, [http:// framespa.revues.org/2917](http://framespa.revues.org/2917).
- 63/ 2014g "Un rotulus du midrash Pirqa de-Rabbenu ha-Qadosh de la Geniza du Caire", *Annuaire de l'EPHE*, 2012-2013 (145e année), p. 26-40.
- 64/ 2014h " Fragmenty rękopisów hebrajskich w Bibliotece Jagiellońskiej i ich znaczenie dla badań historii intelektualnej Żydów krakowskich w średniowieczu ", in S. Gąsiorowski (ed.), *Studia żydowskie w Polsce – przeszłość, stan obecny, perspektywy. Studium selektywne*, Polska Akademia Umiejętności, Cracow, pp. 149-161.
- 65/ 2014i "On the Hebrew script of the Greek-Hebrew palimpsests from the Cairo Genizah ", in J. K. Aitken and J. Carleton Paget (eds), *The Jewish-Greek Tradition in Antiquity and the Byzantine Empire*, Cambridge, CUP, pp. 279-299.
- 66/ 2015a "Le roi et ses juifs – les juifs et leur roi : Henri III dans les documents hébreux de l'Angleterre médiévale ", in P. Salmona et J. Sibon (eds), *Saint Louis et les juifs. Politique et idéologie sous le règne de Louis IX*, Editions du Patrimoine, MAHJ, Paris, p. 153-162.
- 67/ 2015b " 'Meet you in court': legal practices and Christian-Jewish relations in the Middle Ages", dans P. Buc, M. Keil, J. V. Tolan (eds), *Jews and Christians in Medieval Europe. The Historiographical Legacy of Bernard Blumenkranz*, Brepols, Turnhout, p.
- 68/ 2016a "Cheap books in medieval Egypt : rotuli from the Cairo Genizah ", *Intellectual History of the Islamicate World* 4, p. 82-101.
- 69/ 2016b "Les archives médiévales dans la genizah du Caire: registres des tribunaux rabbiniques et pratiques d'archivage reconstituées", dans A. Wion, S. Barret, A. Mbodj-Pouye (éd.), *L'écrit pragmatique africain/Pragmatic Literacy in Africa*, *Afriques* 7 (www.afriques.revues.org/1885).
- 70/ 2017a " Glossary of difficult words in the Babylonian Talmud (Seder Mo'ed) on a rotulus", in R. Smithuis and G. J. Brooke (eds), *Jewish Education from Antiquity to the Middle Ages: Studies in Honour of Philip S. Alexander*, Brill, Ancient Judaism and Early Christianity 100, Leiden, p. .
- 71/ 2017b "The Anatomy of Non-biblical Scrolls from the Cairo Geniza" in Irina Wandrey (ed.), *Jewish Manuscript Cultures: New Perspectives*, de Gruyter, Berlin, pp. 49-88
- 72/ 2017c "Hebrew documents and Justice: forged quitclaims from medieval England", dans N. berend, Y. Hameau-Masset, C. Nemo-Pekelman and J. Tolan, *Religious Minorities in Christian, Jewish and Muslim Law (5th-15th Centuries)*, *RELMIN* 8, Brepols, Turnhout, p. 413-438.

- 73/ 2017d “The early developments of Hebrew script in North-Western Europe. A typological essay”, *Gazette du Livre Médiéval* 63, pp. 1-19.
- 74/ 2017e Zina Cohen, Judith Olszowy-Schlanger, Oliver Hahn, Ira Rabin, “Composition Analysis of Writing Materials in Geniza Fragments”, dans I. Wandrey (ed.), *Jewish Manuscript Cultures – New Perspectives*, De Gruyter, Berlin, 2017, p. 323-337.
- 75/ 2018a “Crossing Palaeographical Borders: Bi-Alphabetical Scribes and the Development of Hebrew Script – The Case of the Maghrebi Cursive” in N. Vidro, R. Vollandt, E.-M. Wagner, J. Olszowy-Schlanger (eds), *Studies in Semitic Linguistics and Manuscripts: A Liber Discipulorum in Honour of Professor Geoffrey Khan*, *Studia Semitica Uppsaliensia*, Uppsala, pp. 299-319.
- 76/ 2018b “Manuscrits hébreux de Normandie et d’Angleterre au Moyen Âge », dans N. Hatot et J. Olszowy-Schlanger (dir.), *Savants et Croyants. Les juifs d’Europe du Nord au Moyen Âge*, Snoeck, Rouen, p. 70-77.
- 77/ 2018c 12 notices de catalogue dans N. Hatot et J. Olszowy-Schlanger (dir.), *Savants et Croyants. Les juifs d’Europe du Nord au Moyen Âge*, Snoeck, Rouen : « La Guenizah du Caire » (p. 78) ; « Lettre de recommandation pour Reuben ben Isaac » (p. 80-81) ; « Acte de vente d’une maison à Westcheap, Londres » (p. 84-85) ; « Acte de vente en hébreu d’une partie de propriété à Nottingham » (p. 86-87) ; « Fragment d’un livre d’écolier » (p. 110-111) ; « Traité Guittin du Talmud de Babylone » (p. 115-117) ; « Livre de Job avec le commentaire de Berakhyah ben Natronai ha-Naqdan » (p. 134-135) ; « Pentateuque avec Cinq Meguillot » (p. 136-137) ; « Mishneh Torah de Moïse Maïmonide » (p. 138-139) ; « Glossaire biblique hébreu-anglo-normand en caractères hébraïques » (p. 146-147) ; « Bâtonnets de taille » (p. 160-162) ; « Livre de prières (mahzor) pour les shabbats spécifiques ... » (p. 242-245).
- 78/ 2018d 4 notices dans P. Henriot (dir.), *L’Ecole Pratique des Hautes Etudes. Invention, érudition, innovation de 1868 à nos jours*, Somogy Editions d’Art, Paris : « Les études juives » (p. 518-521) ; « Joseph Derenbourg » (p. 526) ; « Isidore Loeb » (p. 527) ; « Israël Lévi » (p. 528).
- 79/ 2018e “Hebrew books”, in E. Kwakkel and R. Thomson (eds), *The European Book in the Twelfth Century*, CUP, Cambridge, 2018, p. 159-174.
- 80/ 2018f “The European project “Books within Books” (BwB): Hebrew manuscripts in medieval Christian book bindings”, dans U. Schattner-Rieser and J. M. Oesch (eds), *700 Jahre jüdische Präsenz in Tirol. Geschichte der Fragmente, Fragmente der Geschichte*, Innsbruck University Press, Innsbruck, p. 49-58.
- 81/ 2018g “La communauté juive de Sijilmâsa”, in E. Erbaty and F.-X. Fauvelle (eds), *Sijilmâsa, porte de l’Afrique. Patrimoine en partage, site en péril*, Académie Royale du Maroc, Rabat, pp. 26-31 (Arabic version, pp. 23-29).
- 82/ 2019a “The “booklet” of Ben Sira”, in J. K. Aitken, R. Egger-Wenzel and S. Reif (eds), *Discovering, Deciphering and Dissenting. Ben Sira Manuscripts after 120 years*, De Gruyter, pp. 67-96.
- 83/ 2019b “La Genizah du Vieux-Caire et son apport pour l’histoire”, in S.-A. Goldberg (ed.), *Comment s’écrit l’histoire juive*, Paris : Albin Michel (2019) 34-47.

- 84/ 2019c “The Making of the Bologna Scroll: Palaeography and Scribal Traditions”, in M. Perani (ed.), *The Ancient Sefer Torah of Bologna. Features and History*, Leiden-Boston : Brill (2019) 107-134.
- 85/ 2019d “Some Palaeographical Observations on the Torah Scrolls from Medieval Cracow: Binding Fragments from the Jagellonian Library”, in A. Lehnardt (ed.), *European Genizah: Newly Discovered Hebrew Fragments in Context*, “European Genizah Texts and Studies”, Leiden, Boston: Brill (2020), 228-257.
- 86/ 2019e (with I. Houssaye Michienzi), « Echanges marchands et pratiques langagières: la communication entre chrétiens, juifs et convertis à Majorque en 1400 », *Cahiers électroniques d’histoire textuelle du LaMOP* 10 (2019), 64-88.
- 87/ 2019f (with Sian Collins) “Samuel of Norwich in the marshlands of King’s Lynn: economic tribulations reconstructed from a newly discovered thirteenth-century Hebrew starr in Cambridge University Library”, *Jewish Historical Studies* 50 (2018), pp. 14-44.
- 88/ 2020a (with E. Abate and D. Proverbio), “Giovanni Giorgi and Andrea Molza scriptores. Due volti dell’Orientalistica romana”, in A. Rita (ed.), *Storia della Biblioteca Apostolica Vaticana*, vol. V, *La Biblioteca Vaticana dall’occupazione francese all’ultimo Papa re (1797-1878)* Città del Vaticano: Biblioteca Apostolica Vaticana.
- 89/ 2020b “On the graphic cultures of the beth din: Hebrew script in legal documents from Fustat in the Early Fatimid period”, in A. Salvesen, S. pearce, M. Frenkel (eds), *Israel in Egypt. The Land of Egypt as Concept and Reality for Jews in Antiquity and the Early Medieval Period*, Brill, Leide-Boston, pp. 491-513.
- 90/ 2020c “Reading in the provinces: a midrash on rotulus from Damira, its materiality, scribe and date”, in J. Hartnell (ed.), *Continuous Page: Scrolls and Scrolling from Papyrus to Hypertext*, the Courtauld Institute
<https://courtauld.ac.uk/research/courtauld-books-online/continuouspage>
- 91/ 2020d “1011 : Persécutions des juifs de Fostat (Egypte) par le calife al-Hākīm : récits de la Genizah du Caire », in P. Savy, A. Kichelewski, K. Berthelot (eds), *Histoire des juifs : voyage en 80 dates de l’antiquité à nos jours*, Presses Universitaires de France, Paris.
- 92/ 2021a “Book production”, in Ph. I. Lieberman (ed.), *The Cambridge History of Judaism*, vol. V: *Jews in the Medieval Islamic World*, CUP, Cambridge, pp. 666-700.
- 93/ 2021b “The ‘Munich Talmud’: an exceptional book of French Jews”, in A. Paluch with L. Müllethaler (eds), *Representing Jewish Thought. Proceedings of the 2015 Institute of Jewish Studies Conference Held in Honour of Professor Ada Rapoport-Albert*, Brill, Leiden-Boston, pp. 126-155.
- 94/ 2021c “Jewish-Christian ‘notarial’ encounters. The scribes of the Hebrew documents of Cologne and their practices”, in Ch. Cluse and J. R. Müller (eds), *Medieval Ashkenaz. Papers in Honour of Alfred Haverkamp Presented at the 17th Congress of Jewish Studies, Jerusalem 2017*, *Forschungen zur Geschichte der Juden*, Harrassowitz Verlag, Wiesbaden, pp. 207-225.
- 95/ 2021d (avec I. Houssaye Michienzi) “Echanges marchands et pratiques langagières: la communication entre chrétiens, juifs et convertis à Majorque vers 1400 », dans

- Ch. Fletcher et E. Vagnon (eds), *Le moyen-âge dans le texte II : Au-delà de l'écrit*, Editions de la Sorbonne, Paris, p. 327-345.
- 96/ 2021e "The book as an object: material and symbolic values of medieval manuscripts", in E. Schrijver et al. (ed.), *Encyclopaedia of Jewish Book Culture Online* (https://referenceworks.brillonline.com/entries/encyclopedia-of-jewish-book-cultures-online/the-book-as-an-object-material-and-symbolic-values-of-medieval-manuscripts-SIM_031553)
- 97/ 2021f "A rabbinic anthology on a scroll. Preliminary Remarks on a Cairo Genizah Fragment, British Library Or. 5558A.6", *Henoch* 43/1, pp. 10-30.
- 98/ 2021g "Un des derniers documents d'Egypte sur papyrus : la lettre judéo-arabe d'Isaac", in Jean-Luc Fournet (ed.), *Le papyrus dans tous ses états de Cléopâtre à Clovis*, Collège de France, Paris, p. 137.
- 99/ 2022a (with Emma Abate) "Manuscripta manent: "Books within Books", an Overview", in M. Perani and E. Abate (eds.), *Medieval Hebrew Manuscripts Reused as Book-bindings in Italy*, Brill, Leiden-Boston, pp. 21-31.
- 100/ 2022b (with Daniel Stökl Ben Ezra), "Qumran, the Dead Sea Scrolls, Cairo Genizah and Books within Books: Towards a Comparative Study of the Manuscript Fragments of the Hebrew Bible", in E. Attia and A. Perrot (eds), *The Hebrew Bible Manuscripts: A Millennium*, Brill, Leiden-Boston, pp. 347-407.
- 101/ 2022c (with Gideon Bohak) "A Hebrew-Old French biblical glossary from the Cairo Genizah: Manuscript, Text, and Old French le'azim", in *Zeitschrift für Französische Sprache und Literatur* 130 (2020/3), pp. 234-284.
- 102/ 2022d "Characteristics of Karaite ketubbot" (Hebrew), Y. Erder and M. R. Polliack (eds), *The Golden Ages of Karaism. A Hebrew Anthology of Karaite Literature from the Ninth to the Twelfth Century* (Hebrew), Karmel Publisher, Jerusalem, pp. 64-69.
- 103/ 2022e "Le Talmud du Caire (Manuscrits hébreux et judéo-arabes médiévaux », *Annuaire de l'Ecole Pratiques des Hautes Etudes*, 153^e année (2020-2021), EPHE, Paris, pp. 31-34.
- 104/ 2023a "User-Production of Hebrew Manuscripts Revisited: the Case of Manuscript Oxford, Bodleian Library, Huntington 200", in David Durand-Guédy and Jürgen Paul (eds), *Personal Manuscripts: Copying, Drafting, Taking Notes*, *Studies in Manuscript Cultures* 30, De Gruyter, Berlin-Boston, pp. 335-357.
- 105/ 2023b "The oldest Hebrew manuscript dated by its colophon: a leaf of a Mishna manuscript with Babylonian vocalization in Toronto", in *Fragment of the Month* (June 2023) (<https://www.lib.cam.ac.uk/collections/departments/taylor-schechter-genizah-research-unit/fragment-month/fotm-2023/fragment-4>) (10 pp).
- 106/ 2023c "Christian scholarship and Jewish prayer in 13th-century England: Oxford, Ms. Arch. Selden A 3", in V. D. Veiler and A. D. Rubin (eds), *Linguistic and Philological Studies of the Hebrew Bible and its Manuscripts*, Brill, Leiden-Boston, pp. 367-391.
- 107/ 2023d "In a money lender's shop in late medieval Poland", in *The Jewish Languages Bookshelf* (Academic Blog of the Oxford School of Rare Jewish Languages, OCHJS) (<https://thebookshelf.hypotheses.org/>) (9 pp).

Film and MOOC:

- 1/ 2014 “Dialogue d’une paléographe et d’un archéologue”, prod. Alain Monclain,
Paris VII (accessible at <http://saprat.ephe.sorbonne.fr/figuig-11.htm>).
- 2/ 2018 Typology of Hebrew scripts, University of Pennsylvania